

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## D Bedienungsanleitung

Reise Stromadapter  
mit USB

LRA3USB\_BDA\_0

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## GB User Manual

Travel Power Adapter  
with USB

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## F Manuel

Voyage Adaptateur  
avec USB

### Zerlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf des Schwaiger Reiseadapters LRA3USB.

Im Folgenden erhalten Sie nützliche Hinweise zur Handhabung dieses Reiseadapters. Bitte lesen Sie sich daher die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch.

Ihr Produkt dient der Nutzung von elektronischen Geräten im Ausland. Es wandelt KEINE Spannungen um, daher gilt: Eingangsspannung des anzuschließenden Gerätes muss mit der Spannung des lokalen Stromnetzes übereinstimmen. Der UK-Adapter verfügt zusätzlich über eine integrierte 6 A Sicherung.

Der Schwaiger LRA3USB ist geeignet für die meisten 2-poligen, 3-poligen und geerdeten Stecker der Schutzklasse I oder II und somit einer der sichersten Arten, ihre portablen Geräte weltweit zu verwenden.

#### Leistungsmerkmale

Geeignet für: 100 – 240 V AC  
110 V AC (max. 660 Watt)  
230 V AC (max. 1380 Watt)

### Congratulations and thank you for choosing the Schwaiger Travel Power Adapter LRA3USB.

The following details are useful information's which will help you understand the characteristics and features of the Travel Power Adapter. Please read therefore the instructions carefully and completely.

Your product is made for the using of electronically devices in foreign countries.

It **does not** convert voltages, therefore applies: The input voltage of the device you want to connect must match with the local power network voltage. The UK adapter comes with integrated 6 A fuse.

The Schwaiger LRA3USB is suitable for the most 2-pole, 3-pole and earthed plugs of protection class I and II and thus one of the safest types of plugging your portable device all over the world.

#### Technical Details

Useable for: 100 – 240 V AC  
110 V AC (max. 660 Watt)  
230 V AC (max. 1380 Watt)

### Nous tenons à vous féliciter à vous remercier pour l'achat de l'adaptateur de voyage Schwaiger LRA3USB.

Ce document vous fournit une série de conseils utiles pour manipuler cet adaptateur. Par conséquent, il convient de lire ce mode d'emploi soigneusement et dans son intégralité.

Votre produit sert à utiliser des appareils électroniques à l'étranger.

Il ne transforme PAS la tension et donc: la tension d'entrée de l'appareil à raccorder doit correspondre à la tension du réseau local d'alimentation électrique. L'adaptateur pour le Royaume-Uni dispose en plus d'une protection intégrée e 6 A.

L'appareil Schwaiger LRA3USB est adapté à la plupart des fiches mises à la terre à 2 et 3 pôles des classes de protection I ou II et représente ainsi l'un des moyens les plus sûrs pour pouvoir utiliser vos appareils portables partout dans le monde.

D

#### Basis-Anwendung

Wählen Sie durch drücken und schieben des „PUSH“ Reglers den Adapter des benötigten Landes und schieben sie diesen heraus. Nun können Sie, das Gerät welches Sie verwenden wollen in den Adapter stecken. Stecken Sie nun anschließend den Reiseadapter in die Steckdose um ihn verwenden zu können.

#### USB-Ladefunktion

Der Schwaiger LRA3USB verfügt zusätzlich über eine 2.1 A USB-Buchse. Dies ermöglicht Ihnen Geräte direkt über die USB-Buchse zu laden oder zu betreiben. Verfahren Sie hierfür bitte ähnlich wie bereits oben beschrieben und stecken im ersten Schritt das Ladekabel in den Reiseadapter, bevor Sie diesen in die Steckdose stecken.

#### Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am

#### Normally use

Select by pressing and pushing of the „PUSH“ slider the adapter plug of the country which you need. Now you can plug in the device which you want to use by plugging into the adapter. After this step you can plug the travel adapter for using into the power socket.

#### USB Charging Function

The Schwaiger LRA3USB has an additional 2.1 A USB-Port for charging. This allows you to charge devices directly via the USB-Port on the travel power adapter. Process in this case similarly to the above described connection buildup. Plug in the first step your connection cable of the device into the travel power adapter. After this you can plug the travel power adapter into the power socket for using.

#### Recycling information's



Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at

#### Caractéristiques

Adapté à des tensions de: 100 – 240 V AC  
110 V AC (660 watt max.)  
230 V AC (1380 watt max.)

#### Application de base

Sélectionnez l'adaptateur correspondant aux pays concerné en appuyant et en poussant le bouton « PUSH » avant de l'extraire. C'est alors que vous pouvez raccorder l'appareil que vous souhaitez utiliser sur l'adaptateur. Branchez ensuite l'adaptateur de voyage sur une prise de courant pour pouvoir l'utiliser.

#### Fonction de chargement USB

L'adaptateur Schwaiger LRA3USB dispose en outre d'un connecteur femelle USB 2.1 A. Ceci vous permet de charger ou d'utiliser vos appareils directement via une fiche USB. Pour ce faire, il convient de procéder de manière analogue à celle décrite ci-dessus en branchant d'abord le câble de chargement dans l'adaptateur de voyage avant de brancher celui-ci sur secteur.

Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

#### EG Konformitätserklärung

Dieses Produkt ist mit der nach den geltenden Richtlinien vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen. Mit dem CE-Zeichen erklärt die Schwaiger GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de

the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

#### EC conformity explanation

This device corresponds to the relevant EU directives. With the CE sign the Schwaiger GmbH ensures, that the product is conformed to these basic standards and directives. The conformity explanation can be found under the following address: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de

#### Consignes de Recyclage



Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit/la batterie de la batterie aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut les remettre à un revendeur.

#### Déclaration de conformité CE

En utilisant le marquage CE, Schwaiger GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne. Toutes les marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## I Istruzioni per l'uso

Adattatore di viaggio  
con Wi-Fi

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## TR Kullanma kilavuzu

Wi-Fi ile Seyahat Adaptörü

LRA3 USB

SCHWAIGER

2100  
mAWORLD  
WIDE100-  
240V  
USEABLE

PHONE &amp; COMPUTER

## RUS Инструкция по эксплуатации

дорожный адаптер с WLAN

**Congratulations e grazie per aver acquistato l'adattatore da viaggio LRA3USB prodotto da Schwaiger.**

Qui di seguito troverete alcune importanti indicazioni per l'utilizzo dell'adattatore. Si consiglia di leggere questo manuale d'uso attentamente e in ogni sua parte.

Questo articolo consente l'uso dei dispositivi elettronici nei Paesi esteri.

**NON EFFETTUA** alcuna conversione di tensione, quindi la tensione d'ingresso del dispositivo collegato deve corrispondere alla tensione della rete elettrica locale. L'adattatore per il Regno Unito dispone in aggiunta di un sistema di sicurezza integrato 6 A.

L'adattatore LRA3USB è idoneo per la maggior parte delle spine a 2 poli, a 3 poli e con messa a terra della classe di isolamento I o II, per cui consente di utilizzare i propri dispositivi portatili in qualsiasi parte del mondo e in perfetta sicurezza.

**Schwaiger LRA3USB seyahat adaptörünü satın aldığınız için teşekkür ederiz ve iyi günlerde kullanmanızı dileriz.**

Aşağıda bu seyahat adaptörünün kullanımıyla ilgili yararlı bilgiler yer almaktadır. Bu nedenle lütfen kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Bu ürün, elektronik cihazların yurtdışında kullanımını sağlamaktadır.

Cihaz gerilimlerin dönüştürülmesini **SAĞLAMAMAKTADIR.** Bu nedenle: Güç girişine bağlanan cihazın giriş gerilimi, yerel şebekenin gerilimiyle uyuşmalıdır. Birleşik Krallık adaptörü ek olarak 6 amperlik entegre bir sigortaya sahiptir.

Schwaiger LRA3USB adaptör; Koruma sınıfı I ve II'nin 2 kutuplu, 3 kutuplu ve topraklı prizleri için uygundur ve cihazınızı dünyanın her yerinde kullanabilmeniz için en güvenli adaptör türlerinden biridir.

**Поздравляем вас и благодарим за приобретение дорожного адаптера Schwaiger LRA3USB.**

Далее вы получите полезные указания по обращению с этим дорожным адаптером. Поэтому внимательно и полностью прочтите данное руководство по использованию.

Ваш продукт служит для использования электронных устройств за границей.

Он не преобразует напряжение, поэтому: входное напряжение подключаемого прибора должно совпадать с напряжением местной электросети. Адаптер для Великобритании дополнительно имеет внутренний предохранитель на 6 А.

Адаптер Schwaiger LRA3USB предназначен для наиболее распространенных 2-контактных, 3-контактных и заземленных штепселей защитного класса I или II, и поэтому является одним из наиболее безопасных способов использования ваших портативных устройств по всему миру.

**Caratteristiche di funzionamento**

idoneo per: 100 – 240 V AC  
110 V AC (max 660 Watt)  
110 V AC (max 1380 Watt)

**Funzioni base**

Per selezionare la funzione adattatore appropriata per il Paese in cui ci si trova, premere e spostare il pulsante regolatore "PUSH" nella posizione corretta, quindi spingerlo verso l'esterno. Adesso è possibile collegare all'adattatore il dispositivo che si desidera utilizzare. Subito dopo, inserire la spina dell'adattatore da viaggio nella presa di corrente.

**Funzione di ricarica tramite USB**

L'adattatore Schwaiger LRA3USB è dotato, inoltre, di una presa USB 2.1A, che consente di caricare o di utilizzare un dispositivo direttamente tramite USB. Anche in questo caso, seguire la procedura su descritta e inserire il cavo di ricarica nell'adattatore da viaggio prima di collegare quest'ultimo alla presa di corrente.

**Performans özellikleri**

Uyumlu olduğu enerji değerleri:  
100 – 240 V AC  
110 V AC (maks. 660 Watt)  
230 V AC (maks. 1380 Watt)

**Temel kullanım**

„PUSH“ (ITME) regülatörüne basarak ve kaydırarak ilgili ülkenin adaptörünü seçin ve çıkarın. Artık kullanmak istediğiniz cihazı adaptöre takabilirsiniz. Kullanmak için seyahat adaptörünü prize takın.

**USB şarj fonksiyonu**

Schwaiger LRA3USB adaptör, ayrıca bir 2.1 A USB bağlantı noktasına sahiptir. Böylece cihazlarınızı doğrudan USB bağlantı noktası üzerinden şarj edebilir veya çalıştırabilirsiniz. Bu işlem için de yukarıda belirtildiği gibi hareket edin ve adaptörü prize takmadan önce ilk olarak şarj kablosunu adaptöre takın.

**Рабочие характеристики**

предназначен для: 100 – 240 В пер. тока  
110 В пер. тока (макс. 660 Ватт)  
230 В пер. тока (макс. 1380 Ватт)

**Основное применение**

Нажатием и переключением регулятора „PUSH“ выберите адаптер требуемой страны и выньте его. Теперь вы можете устройство, которое вы хотите использовать, воткнуть в адаптер. Теперь воткните дорожный адаптер в розетку, чтобы использовать его.

**Функция зарядки USB**

Адаптер Schwaiger LRA3USB имеет дополнительное гнездо USB на 2.1 А. Это позволяет вам заряжать или использовать свои устройства прямо через гнездо USB. Для этого действуйте так же, как уже описано выше, и сначала воткните зарядный кабель в адаптер, перед тем как подключить его к розетке.

**Утилизация**

Электрическое и электронное оборудование, а также батареи нельзя утилизировать вместе с бытовыми

**SMALTIMENTO**



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle normative vigenti in materia.

**Dichiarazione di conformità CE**

Usando il marchio CE, Schwaiger GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee. Tutti i marchi e marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de

**Bertaraf**



Elektrik ve elektronik cihazlar ve piller evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini. Tüketici yasal amaca, kamu toplama noktalarına veya dükkana dönmek zorunda nerede hizmet ömürlerinin sonunda elektrikli ve elektronik cihazların yanı sıra pil. Ayrıntılar için, ilgili ülkenin yasasını düzenler. Ürünün üzerindeki sembol, kullanma kılavuzu veya ambalajın bu hükmeye dikkat çekiyor.

**EC Uygunluk Beyanı**

Bu ürün reçete kullanılarak kabul edilebilir bir kimlik ile sağlanır. CE işareti, ürünün Avrupa düzenlemelerinin temel şartlarına ve kurallarına uygun Schwaiger GmbH şirketi beyan eder. Uygunluk Beyanı aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de

отходами. Потребитель обязан по закону вернуть электрическое и электронное оборудование, а также батареи в конце их срока службы в специально оборудованные общественные пункты сбора или в место покупки товара. Подробная информация находится в соответствующем постановлении действующего законодательства страны. Символ на продукте, в инструкции по эксплуатации или на упаковке указывает на это постановление.

**ES декларация соответствия**

Знаком CE Schwaiger GmbH заявляет, что изделие соответствует требованиям нормативных документов и директивам Европейского Парламента и Совета, применимым к данной продукции. Декларацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.schwaiger.de/downloads>

Service-Hotline	+49 (0)9101 702-299
Service-Fax	+49 (0)9101 702-121
Internet	info@schwaiger.de
Email	www.schwaiger.de